A large, stylized lightning bolt graphic in a vibrant magenta color, striking across the top and right side of the dark background. The bolt has multiple jagged branches, creating a sense of energy and power.

# Modernisierung von Hydraulik- und Seilaufzügen

HydroElite® und TractionElite®

# ff<sup>2</sup>

## Eine für alle

Hydrowares neue Aufzugssteuerung, entwickelt für  
**TractionElite** als auch **HydroElite**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p> <b>Installation - schnell und einfach</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CANopen Lift-Technologie</li> <li>• Keine Zonenschalter erforderlich</li> <li>• Keine Endschalter erforderlich</li> <li>• Grubenanschlußbox</li> <li>• Automatisierte Testabläufe</li> <li>• Einfache Inbetriebnahme</li> <li>• SIL3-zertifizierte Positionsüberwachungseinheit</li> </ul> | <p> <b>10" Touch-Display</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einfach zu navigieren</li> <li>• Sprachoptionen</li> <li>• Anleitungsvideos auf dem Display</li> <li>• Lernfahrten vereinfacht</li> <li>• Integriertes Diagnosetool</li> <li>• Echtzeit- und historische Daten</li> <li>• Übersicht des Sicherheitskreises</li> <li>• Volle Transparenz</li> </ul> | <p> <b>Bleiben Sie in Verbindung - HydroCloud</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HydroCloud-Verbindung</li> <li>• Stets aktuelle Dokumentation</li> <li>• Remote Software-Updates</li> <li>• Remote-Überwachung</li> <li>• Zugriff jederzeit und von überall</li> <li>• Live interne Zeichnungen</li> <li>• Condition Monitoring</li> <li>• Sich ständig weiterentwickelndes IoT</li> </ul> |
|---|---|--|

## NEUIGKEITEN



### 10-Zoll-Touchdisplay und Zugänglichkeit

Die Aufzugssteuerung ist mit einem 10 Zoll großen, hochauflösenden Touch-Display ausgestattet. Unter anderem findet der Benutzer Dokumentation, Schaltpläne, historische Daten und Fehlerprotokolle direkt im Display. Darüber hinaus sind Videos und Sprachoptionen verfügbar. Auf die Aufzugssteuerung kann von jedem Smart-Gerät aus zugegriffen werden, es ermöglicht dem Benutzer von überall im Aufzug aus, eine Verbindung zur Steuerung herzustellen.



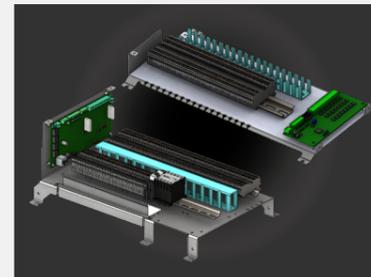
### Modernisieren Sie Seilauzüge mit minimalem baulicher Auswirkung.

Mit der dezentralen Benutzeroberfläche von TractionElite H<sup>2</sup> MRLs ist der bauliche Einfluss auf ein Minimum reduziert. Die dezentrale Steuerbox, die das 10-Zoll-Touchdisplay beherbergt und die Benutzerschnittstelle, wird an einer Wand außerhalb des Schachtes angebracht und misst ca. 30x50 cm. Die größere Steuerbox, einschließlich des Frequenzumrichters ist im Schacht untergebracht.



### PSU ff<sup>2</sup> DILIGENS

Ein sicheres Positionierungssystem mit UCM- und Geschwindigkeitsbegrenzerfunktionen. Aktiviert die elektrische Sicherheitsrelais und ersetzt Endschalter und Flächenzonensensor im Schacht.  
- SIL3-zertifiziertes Positionierungssystem gemäß EN81-20/50 PESSRAL



### Kabinen- und Grubenknoten

Unser neuer innovativer Grubenknoten wird in der Schachtgrube installiert und reduziert die Anzahl der Kabel die vom Aufzugsschacht zum Maschinenraum führen. Ebenso ist der aktualisierte Kabinenknoten kleiner und besser vorbereitet für eine schnelle und saubere Installation. Da alle Leitungen mit Steckern vorverdrahtet sind, ist die Verkabelung vor Ort sehr schnell und einfach, im Grunde Plug-and-Play, möglich.



### Überwachung, Zugriff und Updates mit Cloud-Anbindung

Alle Steuerungen sind mit der HydroCloud ausgestattet. Dank der HydroCloud kann von überall auf die Steuerung zugegriffen, die Steuerung aus der Ferne aktualisiert und die Dokumentation immer auf dem neuesten Stand gehalten werden. Das System ist offen und kann für die Zusammenarbeit mit anderen Systemen angepasst werden.



# TractionElite fl<sup>2</sup>

## MR. MRL. ECO.

**MRL - Dezentrales Aufzugssteuerungssystem**  
Controller im Schacht und Benutzerschnittstellenbox außerhalb des Aufzugsschachts, einschließlich:

- Anzeige und Benutzeroberfläche
- Evakuierungsverfahren
- Zurücksetzen der Sicherungen

**One Stop Shop**

- Alles was Sie für einen Aufzug brauchen
- Dieselben Vorteile wie bei der Bestellung eines HydroElite Systems
- Gleiche Schachtlogik wie bei HydroElite Systemen

**Technologie**

- Frequenzumrichter mit regenerativen Antrieb - ECO



# HydroElite fl<sup>2</sup>

## VENI. VIDI. VICI.



**Energie**

- Bis zu 80 % Energieeinsparung\*
- Bis zu 70 % weniger Strombedarf\*\*
- Umweltauswirkungen durch Modernisierung um 50% reduziert

**Merkmale**

- Direkte Etageinfahrt
- Kürzere Fahrtzeit
- Erhöhte Förderkapazität
- Vorgetestet im Werk
- Keine Ölkühler nötig - VICI

**Technologie**

- Einzigartiges Servoventil
- Kein Öl-Bypass
- Selbstlernend und selbstanpassend
- Unterölmotor + Sanftanlauf - VENI
- Luftgekühlter motor + Frequenzumrichter - VIDI
- Frequenzumrichter mit regenerativen Antrieb - VICI

Perfekt für die Modernisierung von Seilauzügen

**Standard-abmessungen**

	A	B	C	D	E
MR 1000	780	1600	1000	322	302

	A	B	C
MRL	305	2771	145

**Standard-abmessungen**

	A	B	C	D	E	F	G	H
VIDI 140	993	1478	453	77	1623	84	1957	1785
VENI 160	993	1478	453	77	1623	84	1957	1785
VIDI 260	1153	1528	568	0	1634	0	2008	1835
VENI 260	1153	1528	568	0	1634	0	2008	1835
VENI 380	1153	1528	568	0	1634	0	2008	1835

\* Basierend auf HydroElite VICI im Vergleich zu herkömmlichen Systemen. Im Vergleich zu herkömmlichen Systemen kann VIDI einen bis zu 70 % geringeren Energieverbrauch und VENI einen bis zu 50 % geringeren Energieverbrauch erzielen.

\*\* Basierend auf HydroElite VIDI und VICI im Vergleich zu anderen herkömmlichen Systemen. VENI kann im Vergleich zu herkömmlichen Systemen einen bis zu 40 % geringeren Strombedarf erreichen.

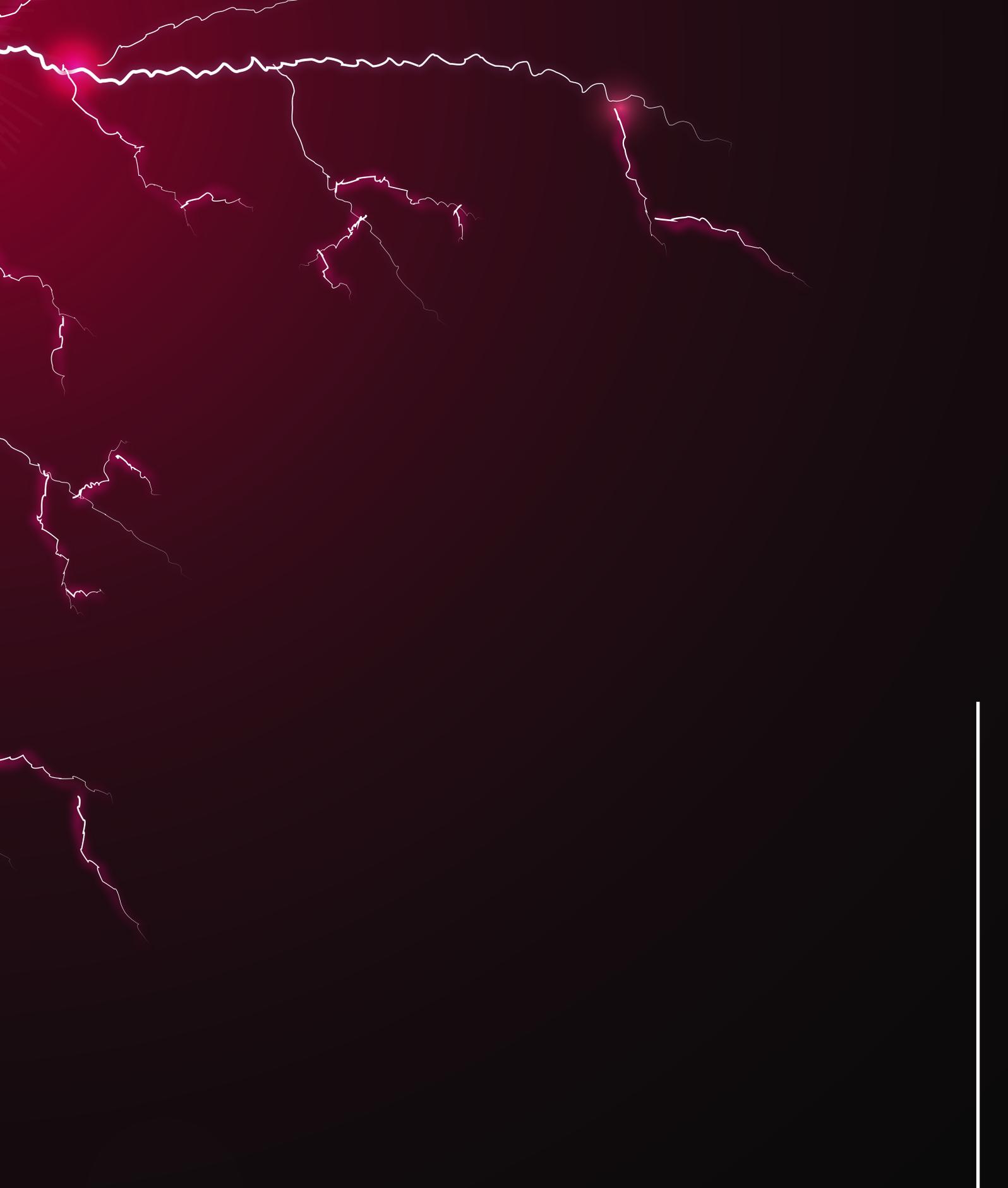
# REGENERATION

Die **Energie** der  
Aufzugsbranche  
im Jahr 2024

Der gleiche **regenerative**  
Antrieb für Seil- und  
hydraulische Aufzüge

TractionElite **ECO**  
HydroElite **VICI**





**Hydroware GmbH**, An der Pönt 48, 40885 Ratingen  
Zentrale: +49 (0) 2102 71 682 09, [info@hydroware.de](mailto:info@hydroware.de)  
Support: +49 (0) 2102 71 682 29, [support@hydroware.de](mailto:support@hydroware.de)  
[www.hydroware.de](http://www.hydroware.de)

 **Hydroware**  
*Moving people into a sustainable future*